

FM 1203
3



ეროვნული
ბიბლიოთეკა

შალვა მშველიძე
Шалва Мшвелидзе
SHALVA MSHVELIDZE

მოკლეს იღია

პარაფრაზი

ПЛАЧ ПО ИЛЪЕ

ПАРАФРАЗ

W E E P I N G F O R J L I A

PARAPHRASE

A CARPELLA

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 78
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 78

M 781.5. 083. 82
ეროვნული
ბიბლიოთეკა

შალვა მშველიძე
Шалва Мшвелидзе
SHALVA MSHVELIDZE

მოკლეს იღია

პარაფრაზი

ПЛАЧ ПО ИЛЬЕ

ПАРАФРАЗ

WEERING FOR JLIA

PARAPHRASE
A CARPELLA

F4 1203
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 78
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 78



გერმანული
მუსიკის ფონდი



ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА. 1978 г.

წიწამურის ველზე დაღუპულ დიდი მგოსნის ილია ჭავჭავაძის სლოგნას
Памяти великого поэта Илья Чавчавадзе погибшего на полях Цицамури.

მოკლეს ილია ПЛАЧ ПО ИЛЪЕ

ტექსტი ხალხური
Текст народный

მუს. ვ. შვეციძე (1977)
Муз. Ш. Мшвელიძე

Andante

Ten. I-II

მო - კლეს ი - ლი - ა, ქართ - ლის
Где он, наш И - лья, Карт - ли

Bassi

შვი - ლი - ა, ნე - ტა რათ მოკ - ლეს
слав - ный сын? Пал он, наш И - лья,

ჩვე - ბი ი - ლი - ა. ნე - ტა
на - смерть по - ра - жен, пал он,

რათ მოკ - ლეს ჩვე - ბი ი - ლი - ა,
наш И - лья на - смерть по - ра - жен.

Moderato

mf

ქართ - ლი, კა - ხე - თი და ი - მე - რე - თი, ვმე - რი სვა - ხე - დიცი,
 Пла - чет Карт - ли, пла - чет Ка - хе - ти - я, Сва - ны льют о нем

mf

თახ მის-ტი - რი - ახ. სლე - ზი გორ - კი - ე.

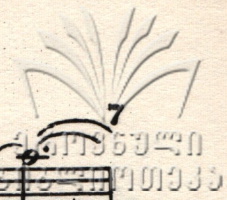
mf

ფშავ და ხევ - სუ - რებს და - და
 Пла - чут пша - вы, хев - су - ры

მა - მუ - ლის შვილ -
 Край ро - ди - мый

ხო - უ - ცვამთ, ა ჰა!
 сле - ზი ლьют, а ха!

მა - მუ - ლის შვილ -
 Край ро - ди - мый



ა! ა! სტი - რი აბ!
 ა! сле - зы льет.

სა - ზა - რით, ზა - რით სტი - რი აბ.
 льет сле - зы, горь - ко сле - зы льет.

ა! ა! სტი - რი - აბ.
 ა! сле - зы

ა! ა! სტი - რი - აბ.
 ა! горь - ко сле - зы льет.

ა!
 ა!

ა!
 ა!

ა!
 ა!

Più mosso

ა!
 ა!

მთი - ულს შეს.ძა - ხეს: გა - მო - დი!
 Кли - чут гор.цев: „Вы.хо.ди.те!

ა!
 ა!

მთი - ულს შეს.ძა - ხეს: გა - მო - დი!
 Кли - чут гор.цев: „Вы.хо.ди.те!

ა!
 ა!

გულ ხა-თხრო-ბი-ლი ნუ ხარ მწი-რი-ა.
He si-di-te tam o-di-no-ki-e!

ჩაპ-ყე ა - რაგვ - სა;
K lyudyam vniiz po A -

ა!
ა!

ა!
ა!

გულ ხა-თხრო-ბი-ლი ნუ ხარ მწი-რი-ა.
He si-di-te tam o-di-no-ki-e!

ritard. poco a poco...

ბა - რათ რომ ჩაპ-ვალ იქ ნა - ხავ
par-ve vy spu-sti-tes', rmes-te

რო - ვორ სტი - რი -
სლე - ზყ ლიტ - ლი -
ო

ა!
ა!

ა!
ა!

ritard. poco a poco...

რი
ო

Allegretto

აბ. нем.

მოკ - ლეს,
Пал он,

მო - კლეს,
пал оч,

ო - ლი - ა,
наш Иль - я.

აბ. нем.

mf

mf

p

მო - კლეს
პალ ონ

ო - ლო - ა,
ნაშ ილ - ია.

ა!

ო - ლო - ა,
ნაშ ილ - ია.

ა!

მო - კლეს
Пал он

mf

მო - კლეს
Пал он

ო - ლო -
პალ, სრა -

ო - ლო -
პალ, სრა -

Meno

მო - კლეს
Пал он

ა. ა!
жен - ный!

ა. ა!
жен_ный!

ჩაპ - უფ
К лю_дям

ა
по

აგვ - სა; ოქ ბა - ხვ
А - რაგ - ვე ты спус - тись,

ა! ა!
a! a!

ა! ა!
a! a!

ა! ა!
a! a!

ა! ა!
a! a!

მო - კლეს
Где - он,

მო - კლეს
Где - он,

mf

ო - ლო - ა
наш Иль - я,

ქარ - თლის
Кар - тли

შვი - ლო - ა,
слав - ный сын?

ბე - ტა
Пал он

რათ მო - კლეს
наш Иль - я,

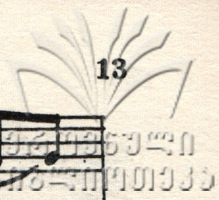
ჩვე - ბი
на - смерть

ო - ლო - ა. ხე - ტა რათ მსკ - ლეს
 по - ра - жен, пал он, наш И - лья,

ჩვე - ბო ო - ლო - ა. რა რათ
 на - смерть по - ра - жен, го - ре,

ჩვე - ბო ო - ლო - ა.
 на - смерть по - ра - жен.

რა - ვობრებს ჰობ. - ზე ჰო - რო - ა.
 го - ре нам, без - ды хан - ный он.



Handwritten text in the top right corner, possibly a library or collection number, including the characters '0123456789' and '0123456789'.

mf

al al al al

p

al al

p

al al

p

al al al al al al

mosso

al al al al al al



საქართველოს
საზღვრო-სამართლო

f *p* *rit.* *mf*

ბათ მთკ - ლეს ჩვე - ბო ო - ლო - ვ?
 Сын! слав - ный Карт - ли наш, Иль - я.

pa tempo *pp*

ა! ა! ა! ა!
 ა! ა! ა! ა!

p *pp*

ჩვე -
pp ნა -

ა! ა! ა!
 ა! ა! ა!

pp

ბო ო - ლო -
 სმერტ, პო - რა / ჯენ.

რედაქტორი **ს. ნასიძე**
Редактор **С. НАСИДЗЕ**

გამომცემ. **დ. სეფიაშვილი**
Выпуск. **Д. Сепиашвили**

Заказ 43, Тираж 230, Подписано к печати 7/II-78 г., Колич. форм 2,
Формат бумаги 60 × 90
Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20

კრ 14/25



ეროვნული
ბიბლიოთეკა

ფასი
Цена **24** კპ.
коп.